

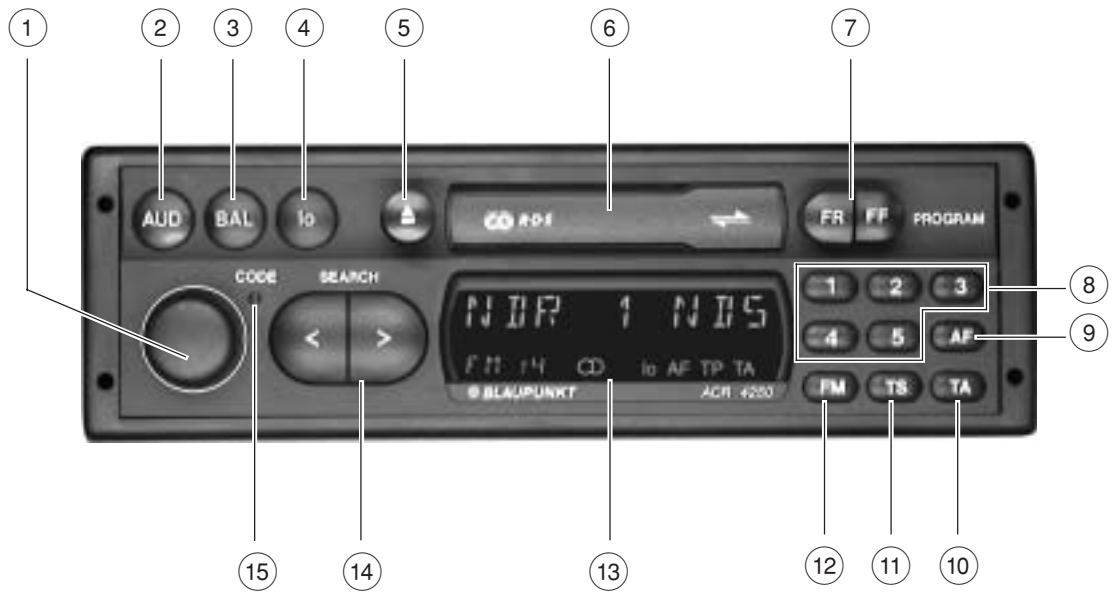


● **BLAUPUNKT**

Istruzioni d'uso



ACR 4250



Indice

Istruzioni in breve	35	Esercizio radiofonico con RDS ...	39	Riproduzione cassette	43
Indicazioni importanti	37	AF - Frequenza alternativa	39	Inserimento di cassetta	43
Le parti assolutamente da leggere	37	REG - Programma regionale	39	Espulsione di cassetta	43
Sicurezza stradale	37	Selezione di emittente	40	Corsa rapida di nastro	43
Montaggio/Collegamento	37	Ricercastazioni	40	Cambio di lato	43
Protezione antifurto	38	Sintonizzazione manuale dell'emittente	40	Appendice	44
Immissione di numero di codice sbagliato	38	Regolazione della sensibilità del ricercastazioni	40	Unità di trasporto nastro/cassetta	44
Inserzione della protezione antifurto	38	Commutazione mono - stereo (FM)	40	Dati tecnici	44
Rimessa in funzione dopo il distacco dall'alimentazione	38	Cambio di livello di memoria	40		
Disinserzione della protezione antifurto	39	Memorizzazione di emittente	40		
CODE LED	39	Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore	41		
		Richiamo delle emittenti memorizzate ..	41		
		Ricezione del servizio informa- zioni sul traffico con RDS-EON ...	42		
		Priorità per le trasmissioni di informazioni sul traffico ON/OFF	42		
		Avvertimento acustico	42		
		Disattivazione dell'avvertimento acustico	42		
		Avvio automatico del ricercastazioni	42		
		Regolazione del volume per le trans- missioni di informazioni sul traffico, per l'avvertimento acustico e per il BIP	43		

Istruzioni in breve

① ON / OFF:

Girare la manopola

ON ↻

OFF ↻

Regolazione del volume:

Girare la manopola.

② AUD – Audio

Per la regolazione di

BASS

TREBLE (acuti)

Modifica di impostazione:

Premere brevemente e ripetutamente **AUD** fino a quando sul display appaiono la relativa sigla ed il valore impostato.



Con < > si può modificare l'impostazione prescelta. Sul display viene visualizzato il relativo stato. L'ultima impostazione viene memorizzata automaticamente.

Se entro 8 secondi non avviene nessun cambiamento, il display passa allo stato precedente.

③ BAL - BALANCE

(Rapporto di volume sinistra/destra)

Cambio di impostazione:

Premete **BAL** fino a quando sul display appare la sigla ed il valore impostato.



Con < > si può cambiare l'impostazione prescelta. Il display visualizza lo stato attuale. Viene memorizzata automaticamente l'ultima impostazione. Se entro 8 secondi non avviene nessun cambiamento, il display ritorna allo stato precedente.

④ lo

lo (local) - sensibilità del ricercastazioni automatico.

"lo" si illumina sul display - sensibilità normale del ricercastazioni.

"lo" non si illumina - sensibilità superiore del ricercastazioni. Vengono cercate anche stazioni con qualità di ricezione meno buona.

m - sintonizzazione manuale.

Commutazione: premete brevemente **lo** durante l'ascolto radiofonico.

Funzione aggiuntiva:

Commutazione mono/stereo

Tenete premuto il tasto per circa 2 secondi. In caso di ascolto stereo sul display appare "∞".

⑤ Espulsione di cassetta

Premere ▲ .

⑥ Vano di cassetta

Inserite la cassetta: (lato A o 1 verso l'alto: apertura a destra)

⑦ Cambio di traccia/ Corsa veloce di nastro

Cambio di traccia

Premete contemporaneamente

FF + FR.

Sul display appare "TR1 PLAY" o "TR2 PLAY".



Corsa veloce di nastro

FR: Riavvolgimento rapido; stop con **FF**

FF: Riavvolgimento rapido; stop con **FR**

8 **Tasti di stazione 1, 2, 3, 4, 5**

Pro livello di memoria (I, II e "T") si possono memorizzare 5 stazioni su gamma d'onde FM.

Memorizzazione di emittente - con radio in funzione premete il tasto fino a quando si risente l'emittente o si sente il BIP.

Richiamo di emittente - In FM selezionate il livello di memoria con **FM** e premete poi il tasto dell'emittente desiderata.

Funzione addizionale:

Codificazione - Leggete prima "Protezione antifurto".

Tasti **1, 2, 3, 4** - tasti di immissione per codice da quattro cifre.

Premete ogni tasto tante volte, fino a quando sul display appare il No. di codice registrato anche nella tessera d'autoradio.

9 **AF**

(**Alternativ Frequenz** con funzionamento **RDS**)

Se in display appare "AF", con il RDS la radio cerca automaticamente per lo stesso programma una frequenza con migliore ricezione.

AF ON/OFF: premete brevemente **AF**.

Funzione addizionale:

Tenete premuto il tasto per circa 2 secondi. Per circa 2 secondi appare sul display REG ON/REG OFF.

REG ON/REG OFF - Con REG ON si passa ad una frequenza alternativa migliore soltanto nel caso in cui si tratta di una trasmittente con lo stesso programma regionale (vedasi "REG-Regionale").

10 **TA** (Traffic Announcement = precedenza per notizie sul traffico)

Quando sul display appare "TA", vengono ascoltate soltanto le emittenti che trasmettono notiziari sul traffico.

TA ON/OFF: premete **TA**.

11 **TS** - Travelstore

Per memorizzare e richiamare automaticamente le 6 emittenti più potenti della zona in cui vi trovate.

Memorizzazione con il Travelstore:

Premete brevemente **TS**; viene allora avviata la corsa attraverso le frequenze. Le stazioni vengono memorizzate automaticamente.

Richiamo delle stazioni memorizzate con "TS":

Premete ripetutamente **FM**, fino a quando sul display appare "T". Poi richia-

mate l'emittente con il tasto di stazione 1 - 5.

12 **FM** **Commutazione dei livelli di memoria FM:**

Premere il tasto, eventualmente più volte di seguito. Sul display appare il livello di memoria selezionato (I, II o T).

Commutazione tra livelli di memoria:

Premete leggermente ripetutamente il tasto, fino a quando sul display appare il livello desiderato.

13 **Display**

Radio:



NDR1 - sigla dell'emittente/frequenza

FM - gamma d'onde

I, II, T - livello di memoria (I, II o Travelstore)

4 - tasto di stazione (1 à 5)

⊕ - stereo

lo - sensibilità di ricercastazioni

AF - frequenza alternativa con RDS

TP - è in onda un emittente col servizio informazioni sul traffico

TA - precedenza per le informazioni sul traffico

Indicazioni importanti

Mangianastri:



TRI PLAY - Lato 1 (o 2)

CASS << >> - avanzamento e riavvolgimento veloci

⑭ < >

Selezione di emittente

- ricerca stazioni, quando è spento "m".
- manuale, quando sul display appare "m".

Commutazione con **Io**.

⑮ **Code LED**

Quale protezione aggiuntiva antifurto si illumina ad intermittenza quando l'accensione è spenta.

Le parti assolutamente da leggere

Prima di mettere in funzione la vostra autoradio vi raccomandiamo di leggere attentamente le seguenti indicazioni relative alla "Sicurezza stradale" e le informazioni "Protezione antifurto".

Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta. Utilizzate pertanto il vostro impianto audiocar sempre in modo da poter reagire adeguatamente in ogni situazione di traffico.

Tenete conto del fatto che già ad una velocità di 50 km/h percorrete in un secondo 14 m. Sconsigliamo la regolazione dell'impianto in situazioni critiche.

Deve essere garantito che si possano percepire tempestivamente e con chiarezza i segnali di avvertimento p.es. della polizia e dei vigili del fuoco.

Durante il viaggio ascoltate pertanto il vostro programma sempre ad un volume adeguato.

Montaggio/Collegamento

Se intendete montare o ampliare l'impianto voi stessi, leggete assolutamente prima le accluse istruzioni di montaggio e collegamento.

Non collegate a massa le uscite degli altoparlanti!

Impiegate sempre soltanto gli accessori ed i pezzi di ricambio approvati dalla Blaupunkt.

Protezione antifurto

L'apparecchio viene fornito con dispositivo di sicurezza antifurto non attivato. Se volete inserire il dispositivo di sicurezza antifurto procedete nel modo seguente.

Al momento in cui viene staccato dalla fonte di alimentazione elettrica con dispositivo di sicurezza antifurto attivato (in caso di furto, distacco della batteria d'auto) l'apparecchio risulta elettronicamente bloccato. Può venire nuovamente impiegato soltanto dopo l'immissione dell'apposito numero di codice (registrato nella tessera d'autoradio).

Immissione di numero di codice sbagliato

I ladri non devono riuscire a formare il numero di codice provando diverse combinazioni. Se viene immesso un numero di codice sbagliato, l'apparecchio rimane bloccato per un certo periodo di tempo. Sul display appare la dicitura "CODE ERR".

Il periodo di attesa dura 10 secondi dopo i primi 3 tentativi e dura invece 1 ora dopo ogni tentativo seguente..

Dopo 19 tentativi con numeri sbagliati appare sul display "OFF". Allora non è più possibile rimettere in funzione l'autoradio.

Avviso:

Conservate la vostra tessera d'autoradio, contenente il numero di codice, in un posto

sicuro, di modo che nessun estraneo venga a conoscenza del vostro numero di codice. Con dispositivo di sicurezza antifurto innestato, dopo aver staccato l'apparecchio dall'alimentazione di tensione avete assolutamente bisogno del numero di codice. Potete rimettere in funzione l'apparecchio soltanto dopo aver immesso il numero di codice giusto.

Se dovete dimenticare il numero di codice e perdere la tessera d'autoradio, l'apparecchio può venire rimesso in funzione soltanto in una delle nostre officine autorizzate per l'assistenza tecnica; l'intervento viene messo in conto.

Inserzione della protezione antifurto

Quando volete inserire il dispositivo di sicurezza antifurto:

- disinserite la radio,
- premete contemporaneamente i tasti **1** e **4** e teneteli premuti,
- inserite nuovamente la radio. Sul display appare "CODE".
- Premete brevemente il tasto di stazione **1**; appare allora sul display "0000".
- Immettete il numero di codice riportato nella tessera d'autoradio:

Esempio: Il numero di codice sia 2521

- Premete **2 x 1**, sul display: "2000".
- Premete **5 x 2**, sul display: "2500".
- Premete **2 x 3**, sul display: "2520".
- Premete **1 x 4**, sul display: "2521".

- Confermate il numero di codice: premete il tasto **>**.

Dopo l'accensione dell'apparecchio viene ora visualizzato sempre brevemente "C".

Se dovesse però apparire nuovamente "CODE ERR" sul display, significa che avete immesso un numero sbagliato. Lasciate passare ad ogni modo il tempo di attesa (CODE sul display) ed immettete poi il numero di codice giusto.

Se durante il tempo di attesa l'apparecchio viene disinserito, dopo il suo rinnovato inserimento il tempo di attesa ricomincia da capo.

Rimessa in funzione dopo il distacco dall'alimentazione (Il dispositivo di sicurezza antifurto risulta inserito)

- Inserite l'apparecchio. Sul display appare "CODE".
- Immettete il numero di codice riportato nella tessera d'autoradio e confermate:

vedasi l'esempio "Inserzione della protezione antifurto".

L'autoradio è pronta per l'uso.

Disinserzione della protezione antifurto

- Disinserite la radio.
- Tenete contemporaneamente premuti i tasti 1 e 4.
- Inserite nuovamente la radio. Sul display appare "CODE".
- Immettete il numero di codice corrispondente a quello registrato nella tessera d'autoradio e confermate: vedasi poi l'esempio "Rimessa in funzione ...".

Il dispositivo di sicurezza antifurto risulta ora disinserito.

CODE LED

Con vettura parcheggiata il LED si illumina ad intermittenza quale ulteriore protezione antifurto.

Esercizio radiofonico con RDS (Radio Data System)

Con il Radio Data System avete un comfort notevolmente maggiore nell'ascolto in FM. Un numero sempre crescente di stazioni radiofoniche trasmettono informazioni RDS in aggiunta al programma.

Non appena vengono riconosciute le trasmettenti, sul display appare la sigla dell'emittente ed eventualmente anche il suo segno di riconoscimento regionale, ad es. "NDR1 NDS" (Bassa Sassonia).

Con il sistema RDS i tasti delle stazioni diventano tasti per i diversi programmi. Così si sa esattamente quale programma si sta ascoltando e si ha anche la possibilità di scegliere direttamente il programma desiderato.

Il sistema RDS offre ulteriori vantaggi:

AF - Frequenza alternativa

Con la funzione AF l'apparecchio si sintonizza automaticamente sulla frequenza di migliore ricezione di un programma scelto. Tale funzione è attivata quando sul display si illumina "AF".

Per attivare/disattivare AF:

- premete brevemente il tasto **AF**.

Durante la ricerca della frequenza con la migliore ricezione di programma la radio viene ammutolita per un momento.

Se accendendo l'apparecchio oppure richiamando una frequenza memorizzata sul display

viene visualizzato "SEARCH", significa che l'apparecchio sta cercando automaticamente una frequenza alternativa.

"SEARCH" scompare quando viene trovata una frequenza alternativa, oppure quando la ricerca giunge alla fine della banda di frequenza.

Se il programma prescelto non può più venir ricevuto in modo soddisfacente,

- scegliete un altro programma.

REG - Programma regionale

In determinati periodi del giorno certi programmi delle stazioni trasmettenti vengono suddivisi in programmi regionali. Il 1° programma della Germania settentrionale (NDR1) ad esempio trasmette dei programmi regionali di diverso contenuto per i Länder federali Schleswig-Holstein, Amburgo e Bassa Sassonia.

Se state ascoltando un programma regionale e desiderate rimanere sintonizzati sullo stesso

- premete il tasto **AF** per circa 2 secondi, fino a quando sentite il segnale BIP.

Sul display appare "REG ON".

Se uscite dall'area di ricezione del programma regionale o se desiderate il servizio RDS al completo, commutatevi su "REG OFF".

- Premete allora il tasto **AF** per circa 2 secondi, fino a quando sentite il segnale BIP.

Sul display appare "REG OFF".

Con "REG ON" attivato, ogniqualvolta si accenda l'apparecchio sul display apparirà brevemente "REG ON".

Selezione di emittente

Potete ricevere emittenti FM dagli 87,5 ai 108 MHz.

Con i tasti < > potete selezionare le emittenti in diversi modi:

Ricercastazioni < >

Presupposto necessario è che "AF" ed "m" non appaiono sul display, cioè che risultino disinserite le funzioni Frequenza alternativa e Sintonizzazione manuale. Con i tasti **AF** e **lo** (lo, m, -, lo) si effettuano le commutazioni delle funzioni.

- Premete < > e l'autoradio si sintonizzerà automaticamente sulla prossima stazione.

Se si tiene premuto uno dei tasti < >, la ricerca delle stazioni avviene velocemente in avanti o indietro.

Sintonizzazione manuale dell'emittente < >

Presupposto necessario è che la "m" risulti illuminata sul display. Con **lo** potete inserire "m".

- Premete < > e le frequenze variano gradatamente in su/giù.

Se si tiene premuto uno dei tasti < >, avviene una corsa veloce attraverso le frequenze.

Regolazione della sensibilità del ricercastazioni

E' possibile modificare la sensibilità del ricercastazioni automatico.

Per fare ciò


- premete brevemente **lo**.


Con "lo" sul display vengono ricercate soltanto emittenti con ottima ricezione (minore sensibilità):

Con "lo" disinserito vengono ricercate anche stazioni con ricezione meno buona (maggiore sensibilità). Durante queste operazioni non deve apparire illuminato sul display "m".

Commutazione mono - stereo (FM)

In caso di ricezione poco buona si può commutare su mono:

- tenete premute il tasto **lo** fino a quando sentite il bip e si spegne il simbolo .

Quando si accende l'apparecchio, questo risulta impostato sempre sullo stereo ( illuminato). In caso di ricezione di qualità scadente l'apparecchio si commuta automaticamente su mono.

Cambio di livello di memoria

Avete la possibilità di commutare sui livelli di memoria I, II e T per memorizzare le emittenti e per richiamarle dalla memoria.

Sul display viene visualizzato il livello di memoria scelto.

- Premete ripetutamente il tasto **FM** finché appare sul display il livello desiderato.

Memorizzazione di emittente

Con i tasti di stazione **1-2-3-4-5** sulla gamma d'onde FM potete memorizzare 5 stazioni su ogni livello di memoria (I, II e T).

- Selezionate la gamma d'onde con **FM**.
- Con < > sintonizzate la radio su un'emittente (automaticamente o manualmente).
- Tenete premuto il tasto di stazione finché dopo un breve intervallo di silenzio

si risente il programma interrotto oppure si sente il segnale BIP.

Ora l'emittente è memorizzata.

Sul display si può vedere quale tasto risulta premuto.

Nota bene:

In caso di sintonizzazione su un'emittente già memorizzata, appare per circa 6 secondi lampeggiante sul display il relativo livello di memoria ed il posto di memoria.

Memorizzazione automatica delle emittenti più forti con Travelstore

Si ha la possibilità di memorizzare automaticamente, in ordine decrescente di intensità di campo, le cinque emittenti in FM che meglio si ricevono nella relativa zona di ricezione.

Tale funzione è particolarmente utile durante i viaggi.

- Premete **TS** fino a quando si sente il BIP.
Viene avviata la ricerca di stazioni.

L'apparecchio cerca le prossime emittenti FM e le memorizza sul livello di memoria "T" (Travelstore). Terminata la procedura l'apparecchio si sintonizza sulla prima emittente.

In caso di necessità le emittenti si possono anche memorizzare manualmente sul livello Travelstore (vedasi "Memorizzazione di emittente").

Richiamo delle emittenti memorizzate

Quando si desidera si possono richiamare le emittenti memorizzate premendo il relativo tasto.

- Selezionate la gamma d'onde con **FM**. Premete ripetutamente **FM**, fino a che sul display appare il livello di memoria desiderato.
- Premete brevemente il relativo tasto di stazione.

Ricezione del servizio informazioni sul traffico con RDS-EON

Molti programmi FM trasmettono regolarmente le attuali informazioni sul traffico per la zona di ricezione di loro competenza.

I programmi con informazioni sul traffico trasmettono un segnale di riconoscimento che viene analizzato dall'autoradio. Non appena l'autoradio riconosce un tale segnale, sul display appare la dicitura "TP" (Traffic Program - Emittente con servizio informazioni sul traffico).

Oltre a queste emittenti vi sono delle altre che pur non avendo un proprio servizio di informazioni sulla viabilità, con RDS-EON offrono la possibilità di ricevere tale servizio da un'altra emittente dello stesso gruppo. Quando ci si sintonizza su una tale emittente (p.es. NDR3), sul display si illumina "TP" non appena viene attivata la priorità per le informazioni stradali. Sul display deve allora apparire illuminato "TA".

Quando viene trasmessa un'informazione sulla viabilità, l'apparecchio si commuta automaticamente sul programma che trasmette l'informazione sul traffico (nel nostro caso NDR2). Vengono fatte ascoltare dette informazioni, poi l'autoradio passa automaticamente al programma precedentemente ascoltato (NDR3).

Priorità per le trasmissioni di informazioni sul traffico ON/OFF

Sul display si illumina "TA" quando risulta inserita la priorità per le informazioni sul traffico.

Per inserire o disinserire la priorità

- premete il tasto **TA**.

Se premete il tasto **TA** quando viene trasmessa un'informazione sul traffico, allora la priorità viene interrotta soltanto per questa trasmissione di informazione. L'apparecchio ritorna poi allo stato di prima. Rimane attiva la priorità per ulteriori trasmissioni di informazioni sul traffico.

Avvertimento acustico

Abbandonando la zona di ricezione dell'emittente con servizio informazioni sul traffico, dopo circa 30 secondi si sente un avvertimento acustico.

Si sente anche l'avvertimento acustico quando viene premuto un tasto di stazione, col quale risulta memorizzata un'emittente senza segnale TA.

Disattivazione dell'avvertimento acustico

- a) Sintonizzatevi su un'altra emittente con servizio di informazioni sul traffico:

- premete il tasto < > oppure
- premete il tasto di una stazione, sulla quale è memorizzata un'emittente che trasmette informazioni sul traffico.

Oppure:

- b) Disinserite la priorità del servizio informazioni sul traffico:
 - premete **TA**.
Sul display si spegne la dicitura "TA".

Avvio automatico del ricercastazioni

Condizione necessaria:

Deve risultare inserita la priorità per le trasmissioni di informazioni sul traffico.

Se mentre ascoltate una cassetta, o con volume su "0", state uscendo dalla zona di trasmissione del programma di informazioni sul traffico, l'autoradio si sintonizza automaticamente sul nuovo programma di informazioni sul traffico.

Qualora circa 30 secondi dopo l'avvio della ricerca di emittente non viene trovato nessun programma con informazioni sul traffico, viene fermata la riproduzione della cassetta e si sente un segnale acustico di avviso. Procedete come sopra descritto per spegnere il segnale acustico.

Regolazione del volume per le trasmissioni di informazioni sul traffico, per l'avvertimento acustico e per il BIP

Questo volume viene regolato in partenza dal fabbricante.

Riproduzione cassette

Inserimento di cassette

- Accendere la radio.
- Inserite la cassetta.

Inserite la cassetta con il lato A o 1 verso l'alto, il lato aperto a destra.



▲ = espulsione di cassetta

La cassetta viene riprodotta nel senso di corsa ultimamente impostato.

“TR1//PLAY” sul display significa:

Viene riprodotta la traccia 1 o il lato A.

Espulsione cassetta

- Premete ▲ .
La cassetta viene espulsa.

Corsa rapida di nastro

Avanzamento rapido

- Premete **FF** (Fast forward).

Alla fine del nastro l'apparecchio passa all'altro lato e incomincia con la riproduzione del lato.

Fine di avanzamento rapido

- Premete **FR** (Fast rewind).

Riavvolgimento rapido

- Premete **FR**.

Arrivato all'inizio del nastro l'apparecchio incomincia con la riproduzione.

Fine di riavvolgimento rapido

- Premete **FF**.



Corsa veloce del nastro

FR: riavvolgimento veloce; stop con **FF**

FF: avanzamento veloce; stop con **FR**

Cambio di lato (Autoreverse)

(Cambio di lato durante la riproduzione)

- Premete contemporaneamente **FR** e **FF**.

Alla fine del nastro l'apparecchio passa a riprodurre automaticamente l'altro lato. Sul display appare “TR1-PLAY” per il lato 1 o A, relativamente “TR2-PLAY” per il lato 2 o B.

Appendice

Avvertimento:

In caso di cassette che non scorrono bene è possibile un cambiamento di lato prima della fine del nastro. Controllate in questo caso come risulta avvolto il nastro in cassetta. A volte può essere utile riavvolgere il nastro.

Unità di trasporto nastro/cassette

In auto usate preferibilmente solo cassette C60/C90. Proteggete le vostre cassette dallo sporco, dalla polvere e dalla temperatura sopra i 50 °C. Aspettate che una cassetta fredda si riscaldi prima di ascoltarla, onde evitare in tal modo una corsa irregolare del nastro. Dopo circa 100 ore di esercizio si possono avere dei disturbi di corsa e di ascolto dovuti a depositi di polvere sul rullino pressore o sulla testa sonora.

In caso di sporco normale potete pulire il mangianastri con una cassetta di pulitura; in caso di imbrattamento forte fate uso di un bastoncino ovattato imbevuto di spirito. Non usate mai attrezzi rigidi.

Dati tecnici

Amplificatore:

Potenza di uscita: 2 x 7 W sinusoidali a norma DIN 45324/3.1 a 4 Ω.

FM

Sensibilità: 1,3 μV con un rapporto segnale/rumore di 26 dB

Banda di trasmissione: 35 - 15 000 Hz

Cassette

Banda di trasmissione: 40 - 14 000 Hz

Con riserva di apporto modifiche!

Installation and connecting notes

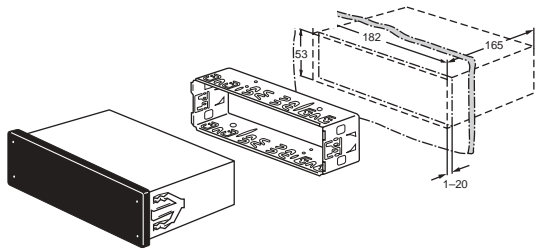


Fig. 1

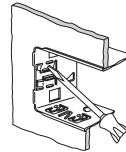


Fig. 2

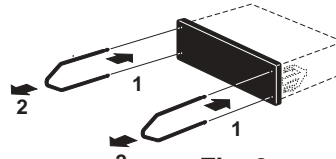


Fig. 3

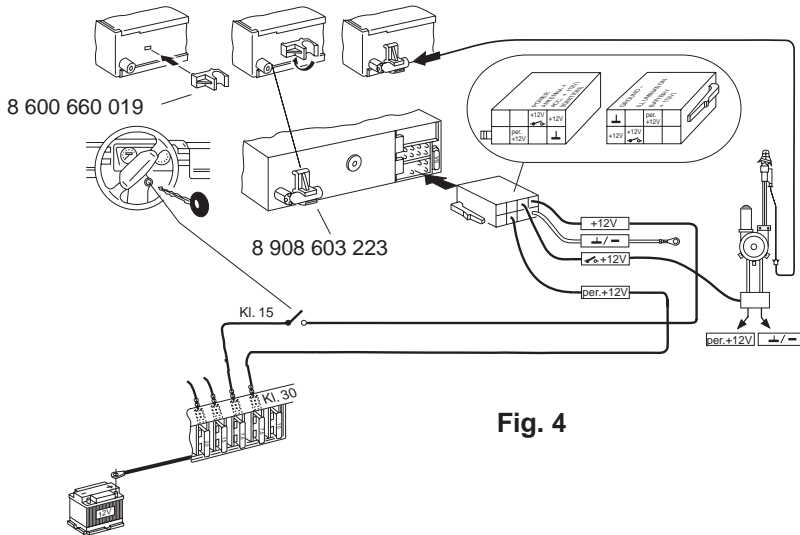
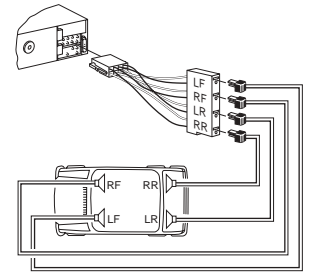


Fig. 4

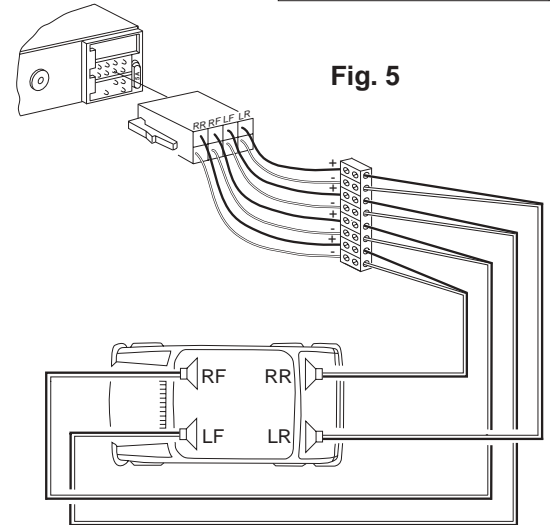


Fig. 5

